

# A0



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry



Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službenu upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

**Fletëparaqitja për regjistrim fillestar të Shoqërisë Aksionare, Shoqërisë me Përgjegjësi të Kufizuar, Ortakërisë së Kufizuar ose Kompanisë së huaj**

Zahtev za početnu registraciju Deoničarskih Društava, Društava sa Ograničenom Odgovornošću, Ograničenog Partnerstva ili Inostranog Društva  
Application for a initial registration a Joint Stock Company, Limited Liability Company, Limited Partnership or a Foreign Company

1. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

2. Emri tregtar / Trade Name / Trgovačo ime:

3. Adresa e biznesit / Business Adress/ Adresa biznisa

Shteti/Territori - Country/Territory - Država/Teritorija:

Venbanimi / Place / Naselje:

Komuna / Municipality / Opština:

Rruga dhe nr / Street and no / Ulica i br:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

4. Tipi i biznesit / Type of Business/ Tip biznisa (Shëno me X, Sign with X, Prijavite se X)

- Ortakëri e kufizuar / Limited partnership/ Ograničeno partnerstvo
- Shoqëri me përgjegjësi të kufizuara/ Limited liability company/ Društvo sa ograničenom odgovornošću
- Shoqëri akcionare / Joint stock company / Deoničarsko društvo
- Kompani e huaj/ Foreign Company/ Inostrano društvo \*Bashkangjite vërtetimin/ \*Attach incorporation certificate \*Priložiti potvrdu)

Nëse është kompani e huaj (e formuar jashtë Kosovës) shëno juridiksionin nën të cilin hyn (vendi e inkomporimit),

If a foreign company (incorporated outside Kosovo) state jurisdiction of incorporation (Country)

Ukoliko je inostrano društvo (osnovano izvan Kosova) navedite pravosudnog organa koji ga je registrovao (mesto registracije)

5. Data e konstituimit / Constituon date / Datum konstituisanja \*Bashkangjite kopjen/ Attach a copy/ Priložite kopiju

Data e miratimit të statutit ose marrëveshjes së ortakërisë /

Date of the charter or partnership agreement / Datum donošenja statuta ili sporazuma partnerstva

6. Numri i puntorëve / Number of employees / Broj radnika:

Numri i Certifikatës doganore - Bashkangjite kopjen:

Customs number - attach a copy of the licence:

Broj carinske dozvole - Priloži kopju dozvole:

Numri I Certifikatës tatimore - Bashkangjite kopjen

Taxis number - Attach a copy of the licence:

Broj Poreske dozvole - Priloži kopju dozvole:

**7. Kapitali themelor / Initial capital / Osnivački capital:**

Shuma e përgjithshme e kapitalit €  
Total capital € / Ukupan iznos kapitala €

Pjesa e paguar / Paid part /  
Uplaçeni deo:

Numri i aksioneve, vlera dhe kategoria e aksioneve (vlen vetëm për korporatat);  
Number of shares, par value and class(es) of shares (for corporations only);  
Broj deonica, iznos i kategorije deonica (važi samo za korporacije)

Numri i aksioneve / Number of shares / Broj deonica

Vlera nominale / Nominal value / Nominalna vrednost

Klasa / Klass / Klasa

**8. Veprimtaritë / Activities / Delatnosti**

**Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost bisnisa**

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

**Aktiviteti sekondar / Secondary activity / Sporedne delatnosti**

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

**Aktivitetet tjera / Other activity / Ostale delatnosti**

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

**Informatat për Pronarin**

|   |   |
|---|---|
| Emri/ Name / Ime _____  | Gjinia / Gender / Pol _____                                   |
| ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)  |   |
| Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth _____   |   |
| Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____  |   |
| Gjuha e preferuar ( Shqip , Anglisht ose Serbe)<br>Preferred language (Albanian, English or Serbian)<br>Preporučljivi jezik ( albanski, engleski ili srpski ) _____ | Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____ |
| Shtetësia e Individit ( kosovar etj)<br>Nationality (Kosovar etc.)<br>Državljanstvo pojedinca ( kosovar itd) _____  | Komuna/ Municipality/ Opština _____                           |
| Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____   | Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____         |
| Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____  |   |

**Informatat për Pronarin**

|   |   |
|---|---|
| Emri/ Name / Ime _____  | Gjinia / Gender / Pol _____                                   |
| ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)  |   |
| Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth _____   |   |
| Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____  |   |
| Gjuha e preferuar ( shqip , anglisht ose serbe)<br>Preferred language (Albanian, English or Serbian)<br>Preporučljivi jezik ( albanski, engleski ili srpski ) _____ | Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____ |
| Shtetësia e Individit ( kosovar etj)<br>Nationality (Kosovar etc.)<br>Državljanstvo pojedinca ( kosovar itd) _____  | Komuna/ Municipality/ Opština _____                           |
| Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____   | Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____         |
| Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____  |   |

**Informatat për Pronarin**

Emri/ Name / Ime \_\_\_\_\_ Gjinia / Gender / Pol \_\_\_\_\_

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth \_\_\_\_\_

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost \_\_\_\_\_

Gjuha e preferuar ( shqip , anglisht ose serbe)  
Preferred language (Albanian, English or Serbian)  
Preporučljivi jezik ( albanski, engleski ili srpski ) \_\_\_\_\_

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetësia e Individit ( kosovar etj)  
Nationality (Kosovar etc.)  
Državljanstvo pojedinca ( kosovar itd) \_\_\_\_\_

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

**Informatat për Pronarin**

Emri/ Name / Ime \_\_\_\_\_ Gjinia / Gender / Pol \_\_\_\_\_

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth \_\_\_\_\_

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost \_\_\_\_\_

Gjuha e preferuar ( shqip , anglisht ose serbe)  
Preferred language (Albanian, English or Serbian)  
Preporučljivi jezik ( albanski, engleski ili srpski ) \_\_\_\_\_

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetësia e Individit ( kosovar etj)  
Nationality (Kosovar etc.)  
Državljanstvo pojedinca ( kosovar itd) \_\_\_\_\_

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

**Informatat për Pronarin, Person Juridik**

Emri/ Name / Ime \_\_\_\_\_

NRB/BRB/BRN/

Gjuha e preferuar ( shqip , anglisht ose serbe)  
Preferred language (Albanian, English or Serbian)  
Preporucljivi jezik ( albanski, engleski ili srpski ) \_\_\_\_\_

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Komuna/ Municipality/ Opština

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë pronarë  
Copy this page if you need to add more owners  
Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više vlasnika

**9a. Plotësohet vetëm për personat JO - REZIDENT**

Emri/ Name / Ime \_\_\_\_\_ Gjinia / Gender / Pol \_\_\_\_\_

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth \_\_\_\_\_

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost \_\_\_\_\_

Gjuha e preferuar ( shqip , anglisht ose serbe)  
Preferred language (Albanian, English or Serbian)  
Preporucljivi jezik ( albanski, engleski ili srpski ) \_\_\_\_\_

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetesia e Individit ( kosovar etj)  
Nationality (Kosovar etc.)  
Državljanstvo pojedinca ( kosovar itd) \_\_\_\_\_

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

**Informatat për Drejtorin**

Emri/ Name / Ime \_\_\_\_\_ Gjinia / Gender / Pol \_\_\_\_\_

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

Gjuha e preferuar ( shqip , anglisht ose serbe)  
Preferred language (Albanian, English or Serbian)  
Preporucljivi jezik ( albanski, engleski ili srpski ) \_\_\_\_\_

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija \_\_\_\_\_

Shtetesia e Individit ( kosovar etj)  
Nationality (Kosovar etc.)  
Državljanstvo pojedinca ( kosovar itd) \_\_\_\_\_

Komuna/ Municipality/ Opština \_\_\_\_\_

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica \_\_\_\_\_

Pozita në biznes / Position in the business /  
Radno mesto unutar bisnisa \_\_\_\_\_

Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja \_\_\_\_\_

**Informatat mbi Agjentin e regjistruar**

Emri/ Name / Ime \_\_\_\_\_ Gjinia / Gender / Pol \_\_\_\_\_

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

Gjuha e preferuar ( shqip , anglisht ose serbe)  
Preferred language (Albanian, English or Serbian)  
Preporucljivi jezik ( albanski, engleski ili srpski ) \_\_\_\_\_

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija \_\_\_\_\_

Shtetesia e Individit ( kosovar etj)  
Nationality (Kosovar etc.)  
Državljanstvo pojedinca ( kosovar itd) \_\_\_\_\_

Komuna/ Municipality/ Opština \_\_\_\_\_

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica \_\_\_\_\_

Pozita në biznes / Position in the business /  
Radno mesto unutar bisnisa \_\_\_\_\_

Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja \_\_\_\_\_

**11. Njësisa / Branch / Jedinice**Numri i Njësive  
Number of the Branches  
Broj Jedinica

|          |  |                                     |
|----------|--|-------------------------------------|
| <b>1</b> | Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____   | _____                               |
|          | Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____                                    | Komuna/ Municipality/ Opština _____ |
|          | Vendi/ Place/ Naselje _____  | Rruga/ Street/ Ulica _____          |
|          | Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____   | _____                               |
|          | Aktiviteti kryesor i biznesit<br>Main activity of the business<br>Glavna delatnost biznisa _____ | Kodi / Code / Šifra _____           |
| <b>2</b> | Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____   | _____                               |
|          | Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____                                    | Komuna/ Municipality/ Opština _____ |
|          | Vendi/ Place/ Naselje _____  | Rruga/ Street/ Ulica _____          |
|          | Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____   | _____                               |
|          | Aktiviteti kryesor i biznesit<br>Main activity of the business<br>Glavna delatnost biznisa _____ | Kodi / Code / Šifra _____           |
| <b>3</b> | Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____   | _____                               |
|          | Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____                                    | Komuna/ Municipality/ Opština _____ |
|          | Vendi/ Place/ Naselje _____  | Rruga/ Street/ Ulica _____          |
|          | Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____   | _____                               |
|          | Aktiviteti kryesor i biznesit<br>Main activity of the business<br>Glavna delatnost biznisa _____ | Kodi / Code / Šifra _____           |
| <b>4</b> | Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____   | _____                               |
|          | Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____                                    | Komuna/ Municipality/ Opština _____ |
|          | Vendi/ Place/ Naselje _____  | Rruga/ Street/ Ulica _____          |
|          | Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____   | _____                               |
|          | Aktiviteti kryesor i biznesit<br>Main activity of the business<br>Glavna delatnost biznisa _____ | Kodi / Code / Šifra _____           |
| <b>5</b> | Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____   | _____                               |
|          | Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____                                    | Komuna/ Municipality/ Opština _____ |
|          | Vendi/ Place/ Naselje _____  | Rruga/ Street/ Ulica _____          |
|          | Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____   | _____                               |
|          | Aktiviteti kryesor i biznesit<br>Main activity of the business<br>Glavna delatnost biznisa _____ | Kodi / Code / Šifra _____           |

## 12. Informatat plotësuese / Additional Informations / Vazhne napomene

### Shënim me rëndësi / Important Note/ Vazhne napomene

### Informatë plotësuese/ Additional Information/ Dopunska informacije

A dëshironi të regjistroheni për TVSh?  PO/YES/DA  
Do you want to register for VAT?  
Da li želite da se registrujete za PDV ?  JO/NO/NE

Nëse PO, si: Deklarues vullnetar  
If YES, how?  Voluntary filer  
Ako DA, kao: Dobrovoljni podnosilac izjave

A dëshironi Certifikatë importi dhe eksporti?  PO/YES/DA  
Do you want Import and export Certificate?  
Da li želite Sertifikat o uvozu i izvozu ?  JO/NO/NE

Rekomandojmë që për qëllime të regjistrimit në TVSh, tatimpaguesi të jap një deklaratë në formë të shkruar duke arsyetuar zgjedhjen e bërë.  
We recommend, for VAT registration purposes, the taxpayer to provide a written statement justifying his selection.  
Preporučujemo da za ciljeve registrovanja u PDV-u, poreski obveznik podnese jednu izjavu u pisanoj formi, obrazlažući urađeni izbor.

A keni nevojë për vizitë edukative nga ATK-ja?  
Do you need an educational visit from the TAK?  
Da li imate potrebe za edukativnom posetom od strane PAK-a?

PO / YES / DA  
 JO / NO / NE

## 13. Aplikuesi / Applicant / Podnosioc zahteva

Emri/ Name / Ime \_\_\_\_\_ Gjinia / Gender / Pol \_\_\_\_\_

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

Shteti /Territori - Country/Territory - Država/Teritorija

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi/ Place/ Naselje

Rruga/ Street/ Ulica

Pozita në biznes / Position(s) in the business /  
Radno mesto(a) unutar bisnisa

Autorizimet/Informata plotësuese  
Authorisations /Additional information  
Ovlašćenja/ Dopunske informacije

Tel/Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica: \_\_\_\_\_

Nëpërmjet kësaj deklaroi se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Unë kuptoj se çdo prezantim i gabueshëm dhe/apo mangësi në informatat e dhëna, do të më bëjë subjekt të procedurave të mundshme penale, refuzimi të menjëhershëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulimi të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i ta ni. Razumem da e me svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izložiti mogu im kaznama, momentalnom odbijanju zahteva ili povla enju registracije ako je ve odobrena.

\_\_\_\_\_  
Nënshkrimi/Signature/Potpis:

\_\_\_\_\_  
Data/Date/Datum

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Prilmljeno u KARB od

\_\_\_\_\_  
Data/Date/Datum

\_\_\_\_\_  
Nënshkrimi / Signature / Potpis:

Aprovuar / Approved / Odobreno \_\_\_\_\_

Refuzuar/ Refuse / Odbijeno \_\_\_\_\_